

7–8 listopada 2024 roku

Wilno

Międzynarodowa Konferencja Naukowa

**ROLA LITERATURY NAJNOWSZEJ
W KSZTAŁTOWANIU
WZAJEMNEGO OBRAZU
LITWINÓW I POLAKÓW**

**TEKSTY – DYDAKTYKA – JĘZYK –
KONTEKSTY KULTUROWE**

PROGRAM





 Wydział
Filologiczny
UNIWERSYTET W BIAŁYMSTOKU

 KSIĄŻNICA
PODLASKA
im. Łukasza Górnickiego w Białymstoku

 Filia **UwB**
w Wilnie

Centrum Polonistyczne
Wydział Filologiczny Uniwersytetu Wileńskiego
Wydział Filologiczny Uniwersytetu w Białymstoku
Filia Uniwersytetu w Białymstoku w Wilnie
Książnica Podlaska im. Łukasza Górnickiego w Białymstoku
Dział Badań Filologiczno-Bibliograficznych



Międzynarodowa Konferencja Naukowa

**ROLA
LITERATURY NAJNOWSZEJ
W KSZTAŁTOWANIU
WZAJEMNEGO OBRAZU
LITWINÓW I POLAKÓW**

**TEKSTY – DYDAKTYKA – JĘZYK –
KONTEKSTY KULTUROWE**

PROGRAM



Wilno • 7–8 listopada 2024 r.



ZAGADNIENIA BADAWCZE KONFERENCJI:

- Obraz Polski i obraz Litwy w XXI-wiecznych utworach literatury litewskiej i polskiej.
- Od stereotypu do jego przełamania. Polacy i Litwini: kształtowanie się nowoczesnego obrazu w XXI stuleciu: literatura, publicystyka, prasa, media, sztuki, teatr, muzyka etc.
- Między geo-poetyką a geopolityką: uwarunkowania historyczne i kulturowe obrazu obu narodów w literaturze najnowszej.
- Po postmodernizmie: nowe regiony poetyckiej wrażliwości w liryce obu narodów.
- Od realizmu do steampunku: estetyka obrazu Polski i Litwy w dziełach literatury współczesnej.
- Przemiany językowego obrazu Litwina i Polaka w XXI wieku.
- Miejsce literatury najnowszej w dydaktyce w obu kulturach.
- Rola przekładów literatury pięknej w kształtowaniu obrazu obu społeczeństw.
- Nowe metodologie jako klucz interpretacyjny do najnowszej literatury polskiej i litewskiej.
- Czy tylko Sabaliauskaitė i Tokarczuk? – Głos kobiet w litewsko-polskiej wymianie dóbr kultury.
- Wyśłowione i niewyśłowione, jawne i ukryte tematy w najnowszych relacjach literackich i kulturowych polsko-litewskich.
- Kryminał, fantasy, romans: literatura „popularna” a litewsko-polski transfer kulturowy.
- Centrum (stolica, metropolia), prowincja, region w polsko-litewskiej wymianie literacko-kulturowej lat ostatnich.

KOMITET NAUKOWY KONFERENCJI:

Doc. dr **Miroslav Davlevič** (Uniwersytet Wileński) – *Przewodniczący*
Prof. **Jarosław Ławski** (UwB, Białystok) – *Przewodniczący*
Prof. **Mindaugas Kvietkauskas** (Uniwersytet Wileński)
Dyr. **Beata Zadykowicz** (Książnica Podlaska im. Łukasza Górnickiego)
Dr hab. **Urszula Wróblewska**, prof. UwB (Filia UwB w Wilnie)
Prof. **Anna Janicka** (UwB, Białystok)
Dr **Irena Fedorovič** (Uniwersytet Wileński)
Dr **Kinga Geben** (Uniwersytet Wileński)
Dr hab. **Iwona E. Rusek**, prof. UwB (Białystok)

KOMITET ORGANIZACYJNY KONFERENCJI:

Dr **Teresa Dalecka** (Uniwersytet Wileński) – *Przewodnicząca*
Dr **Dariusz Piechota** (UwB, Białystok) – *Przewodniczący*
Dr **Łukasz Zabielski** (Książnica Podlaska im. Ł. Górnickiego) – *Przewodniczący*
Dr **Małgorzata Wenclik** (Filia UwB w Wilnie)
Dr **Irena Fedorovič** (Uniwersytet Wileński)
Dr **Kamil K. Pilichiewicz** (Książnica Podlaska im. Łukasza Górnickiego)
Dr **Elżbieta Jurkowska** (UwB, Białystok)
Dr **Ewa Gorlewska** (UwB, Białystok)
Dr **Michał Siedlecki** (Książnica Podlaska im. Łukasza Górnickiego)

Komitet Organizacyjny – adres polski:

Katedra Badań Filologicznych „Wschód – Zachód”
Wydział Filologiczny Uniwersytetu w Białymstoku
Pl. NZS-u 1, 15-420 Białystok, Polska;
tel. +48 664 057 370, +48 85 745 74 68
Książnica Podlaska im. Łukasza Górnickiego, 15-097 Białystok,
ul. M. Curie-Skłodowskiej 14a, Polska

Komitet Organizacyjny – adres litewski:

Centrum Polonistyczne
Wydział Filologiczny Uniwersytetu Wileńskiego
Universiteto g. 5, LT-01513 Wilno, Litwa
tel. +37068476441

INFORMACJE ORGANIZACYJNE

6 XI (środa) – PRZYJAZD GOŚCI I KONCERT

KONCERT:

„Między nami... Kaczmarek” – Filia UwB w Wilnie.

W roli przewodników po świecie jego poezji i muzyki wystąpią

Patryk Ołdziejewski i Mateusz Sacharzewski

Godz. 17.00, ul. Aguonų g. 22

Sala 108 [aula], parter

7 XI (czwartek) – OBRADY PLENARNE: Uniwersytet Wileński

8 XI (piątek) – OBRADY PLENARNE: w Filii UwB w Wilnie, zwiedzanie Wilna

9 XI (sobota) – POWRÓT

Hotele (między innymi):

HOTEL GRATA (ul. Vytenio 9)

HOTEL „PAN TADEUSZ” (ul. Naugarduko 76)

Dojazd do hotelu: taksówka licencjonowana (+37052757575; +37052777777)

Telefony awaryjne:

Dr Teresa Dalecka: +37068476441

Dr Łukasz Zabielski: +48 720 997 036

Posiłki:

śniadania w hotelach

7 XI – posiłki we własnym zakresie

8 XI – posiłki we własnym zakresie

Miejsce obrad:

7 XI – Uniwersytet Wileński – Universiteto g. 5 – Sala Donelaičio

8 XI – Filia UwB w Wilnie – Aguonų g. 22/ ul. Makowa 22

Delegacje:

Będą stempowane 7 XI na miejscu obrad na Uniwersytecie Wileńskim

Czas wystąpień:

Prosimy, by bezwzględnie nie przekraczał 20 minut!



Leon Kosmulski (1904–1952), *Krajobraz z postaciami*, 1936

7 listopada 2024 R. (czwartek)

Godz. 7.00–8.30 – śniadanie w hotelu

Godz. 9.00– 9.30 – rejestracja uczestników, gmach Uniwersytetu Wileńskiego

I. UROCZYSTE OTWARCIE KONFERENCJI

*ROLA LITERATURY NAJNOWSZEJ
W KSZTAŁTOWANIU WZAJEMNEGO OBRAZU
LITWINÓW I POLAKÓW.
TEKSTY – DYDAKTYKA – JĘZYK – KONTEKSTY KULTUROWE*

Miejsce obrad:

Uniwersytet Wileński, Wydział Filologiczny, Uniwersytetu g. 5, Sala Donelaičio

Godz. 9. 30

- Powitanie Gości:
Dr Teresa Dalecka (Uniwersytet Wileński)
 - Słowo od Organizatorów:
Prof. **Mindaugas Kvietkauskas** – Dziekan Wydziału Filologicznego Vu
Prof. **Jarosław Ławski** – Dziekan Wydziału Filologicznego UwB
Dyr. **Beata Zadykowicz** – Książnica Podlaska im. Łukasza Górnickiego
 - Otwarcie Konferencji:
Doc. dr **Irena Fedorovič** (Uniwersytet Wileński)
 - Informacje Organizacyjne
-

II. OBRADY PLENARNE

Panel 1

Godz. 9.50 – 11.00

Przewodniczenie: Dr hab. **Krzysztof Korotkich**, prof. UwB (Białystok)

1. Dr hab. **Iwona E. Rusek**, prof. UwB (Białystok)
Litewskie aspekty biografii Barbary Radziwiłłówny w najnowszych polskich narracjach literackich
2. Dr **Irena Fedorovič** (Uniwersytet Wileński)
Człowiek i przestrzeń utracona w książce Romualda Mieczkowskiego „Były sobie Fabianiszki”
3. Prof. **Adam Regiewicz** (UJD, Częstochowa)
Koniec punka na Litwie? Muzyczna tożsamość pokolenia lat 80. w Polsce, na Litwie i w Czechach w literackich reprezentacjach

Dyskusja

Przerwa kawowa: 11.00–11.10

Panel 2

Godz. 11.10–12.20

Przewodniczenie: Doc. dr **Irena Fedorovič** (Uniwersytet Wileński)

1. Dr **Barbara Weźgowiec** (UJ, Kraków)
Między Wilnem i Gdańskiem – o miejscu i mieście w twórczości Stefana Chwina
2. Dr **Dariusz Piechota** (UwB, Białystok)
Bohaterowie „przesyceni życiem” w nowelistyce Dainy Opolskaitė i Julii Fiedorzuk
3. Dr **Łukasz Zabielski** (Książnica Podlaska im. Łukasza Górnickiego)
Młodych polskich poetów Wileńszczyzny zmagania z tradycją (Daniel Dowejko, Tomas Tamošiūnas)

Dyskusja

Przerwa kawowa: 12.20–12.30

Panel 3

Godz. 12.30–13.30

Przewodniczenie: Prof. **Anna Janicka** (Uniwersytet w Białymstoku)

1. Dr **Mirosław Davlevič** (Uniwersytet Wileński)
Z badań nad socjolektem młodzieżowym na Wileńszczyźnie
2. Prof. **Beata Kuryłowicz** (UwB, Białystok)
Obraz Wilna w powieści kryminalnej dla młodzieży Piotra Jezierskiego „Aligator w Wilnie”. Studium językowo-kulturowe
3. Dr **Kinga Geben** (Uniwersytet Wileński)
Lituanizmy leksykalne w prozie autobiograficznej Wojciecha Piotrowicza

Dyskusja

Przerwa obiadowa: 13.40–15.00

Panel 4

Godz. 15.00–16.10

Przewodniczenie: Dr **Łukasz Zabielski** (Książnica Podlaska im. Ł. Górnickiego)

1. Mgr **Leokadia Aszkielowicz** (Muzeum A. Mickiewicza w Wilnie)
Muzeum Adama Mickiewicza w Wilnie jako krzewiciel wiedzy o poecie i jego epoce
2. Dr **Jakub Osiński** (UKW, Bydgoszcz)
Jak przybliżyć Litwę Polakom? („Litewski spleen” Piotra Kępińskiego oraz „Litwa po litewsku” Dominika Wilczewskiego)
3. Dr **Paweł Plichta** (UJ, Kraków)
Obraz dziedzictwa litewskiego w mikronarracjach Polaków – spojrzenie turystyczne

Dyskusja

Przerwa kawowa: 16.00–16.10

Panel 5

Godz. 16.10–17.30

Przewodniczenie: Dr Elżbieta Jurkowska (UwB, Białystok)

1. Prof.-Ass. Mag. Dr. **Jolanta Doschek** (Uniwersytet Wiedeński, Austria)
Pasja literacka Witolda Wedeckiego (online)
2. Mgr **Daniel Natkaniec** (UJ, Kraków)
Wilno mityczne? O wierszu „Lokator” Czesława Miłosza
3. Dr **Michał Siedlecki** (Książnica Podlaska im. Łukasza Górnickiego)
Polska recepcja prozy Kristyny Sabaliauskaitė. Rekonesans

Dyskusja

Zamknięcie obrad plenarnych



Filia Uniwersytetu w Białymstoku w Wilnie



Uniwersytet Wileński, fot. współczesna, miejsce obrad Konferencji
(wejście do Centrum Polonistycznego z lewej)

8 listopada 2024 R. (piątek)

Godz. 7.00–8.30 – śniadanie w hotelu

II. OBRADY PLENARNE

Godz. 9.30–14.00

(Dyskusję przewidziano po wszystkich wystąpieniach)

Miejsce obrad:

Filia Uniwersytetu w Białymstoku w Wilnie
ul. Makowa 22/ Aguonų 22, Sala 108 (parter)

Godz. 9.30–9.50

- Powitanie Gości:
Pani Prodziekan Filii UwB w Wilnie dr **Małgorzata Wenclik**
 - Otwarcie obrad:
Pan Prorektor UwB ds. dydaktycznych dr hab. **Krzysztof Korotkich**, prof. UwB
-

Panel 1

Godz. 9.50–11.00

Przewodniczenie: Prof. **Adam Regiewicz** (UJD, Częstochowa)

1. Prof. **Ludmiła Romaszchenko** (Międzynarodowa Szkoła Ukrainistyki NANU)
Obraz Litwy w twórczości pisarzy ukraińskich „pokolenia 1960” (online)
2. Prof. **Anna Janicka** (UwB, Białystok)
Wilno w perspektywie kobiecej: uwagi o poezji współczesnej
3. Prof. **Andrzej Baranow**, doc. dr **Halina Turkiewicz** (Akademia Edukacji VDU w Wilnie)
Dwudziestowieczna Wileńszczyzna w eseistycznym ujęciu Tadeusza Tomaszewskiego

Przerwa kawowa: 10.50–11.00

Panel 2

Godz. 11.00–12.10

Przewodniczenie: Dr **Teresa Dalecka** (Uniwersytet Wileński)

1. Dr hab. **Krzysztof Korotkich**, prof. UwB (Białystok)
Co można zobaczyć w „Witrażu wileńskim” Wiesława Szymańskiego?
2. Mgr **Teresa Radziejwicz** (UwB, Białystok)
Obraz Wschodu i Wilna w „Podróży na Wschód” Wiesława Szymańskiego
3. Dr **Kamil K. Pilichiewicz** (Książnica Podlaska im. Łukasza Górnickiego)
Wokół wierszy sejneńskich Tomasa Venclovy

Przerwa kawowa: 12.00–12.10

Panel 3

Godz. 12.10–14.00

Przewodniczenie: Prof. **Beata Kuryłowicz** (Uniwersytet w Białymstoku)

1. Dr **Teresa Dalecka** (Uniwersytet Wileński),
O projekcie „Słownik tłumaczy arcydzieł literatury w odrodzonej Rzeczypospolitej”
2. Dr **Ewa Gorlewska** (UwB, Białystok), dr **Elżbieta Jurkowska** (UwB, Białystok)
„Przepisywanie kanonu”. Jaką rolę w dydaktyce języka polskiego jako ojczystego i obcego odgrywają najnowsze tłumaczenia wewnątrzjęzykowe utworów staropolskich?
3. Prof. **Jarosław Ławski** (UwB, Białystok)
Litewskie portrety Mickiewicza (po polsku)

Dyskusja: 13.10–14.00

4. **REFERAT PLENEROWY – Godz. 14.00:**

Dr **Józef Szostakowski** (Wilno)

Śladami wileńskich pisarzy

(ulice Makowa, Św. Stefana, Rudnicka, Bernardyńska, plac Wolana, plac Katedralny, ul. Literacka, Schody Miłosza, Zarzecze, ul. Młynowa)

ZAKOŃCZENIE KONFERENCJI

Okolo **godz.15.00–16.00**



Panorama Wilna wieczorową porą

INFORMACJE DLA REFERENTÓW

- Owocem spotkania będzie monograficzny numer pisma naukowego „Bibliotekarz Podlaski” [m.in. baza Scopus, 40 pkt., lista MNiSW]
- Na Państwa teksty czekamy do **10 stycznia 2025 roku**. Jest to termin ostateczny.
- Zeszyt 3 ukaze się w 2025 roku.
- Objętość tekstów: do 25 stron znormalizowanych, przypisy polskie, mile widziane ilustracje.
- Przypisy polskie, dolne, przed tekstem afiliacja i nr ORCID, po tekście bibliografia, streszczenie angielskie lub polskie, słowa-klucze angielskie lub polskie, nota o Autorze [1/2 strony]

Prosimy o zapoznanie się ze stroną internetową „Bibliotekarza Podlaskiego”, by zapoznać się z wymogami wobec tekstów i rodzajem stosowanych przypisów.



Książnica Podlaska im. Łukasza Górnickiego w Białymstoku

Konferencja Naukowa „ROLA LITERATURY NAJNOWSZEJ
W KSZTAŁTOWANIU WZAJEMNEGO OBRAZU LITWINÓW I POLAKÓW”
Białystok – Vilnius 2024. Program

Copyright by Uniwersytet w Białymstoku, Białystok 2024

Opracowanie: Jarosław Ławski, Teresa Dalecka, Kamil K. Pilichiewicz
Opracowanie graficzne: Ewa Frymus-Dąbrowska
Druk: Wydawnictwo PRYMAT, Mariusz Śliwowski